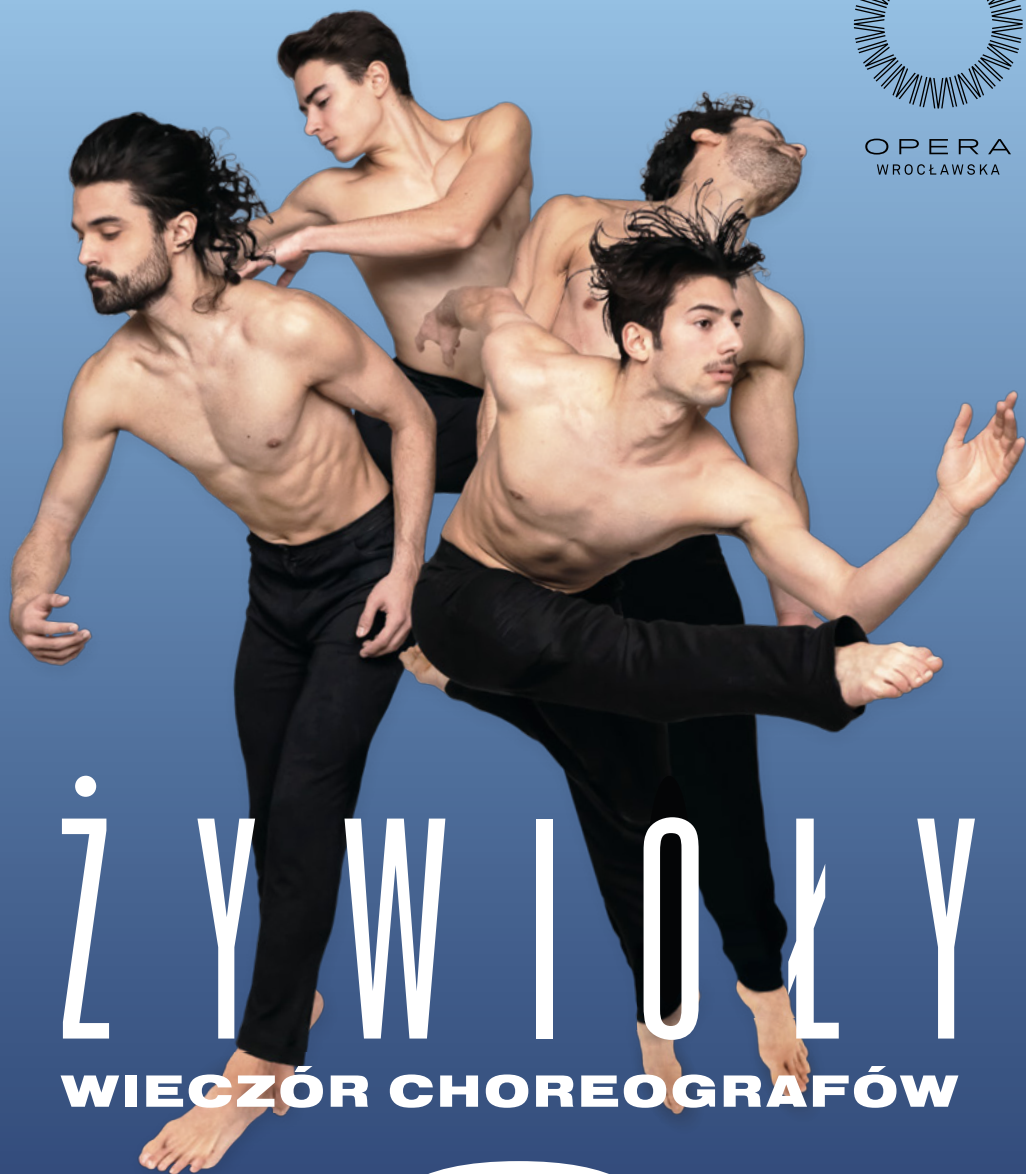


OPERA
WROCŁAWSKA



ŻYWIŁY

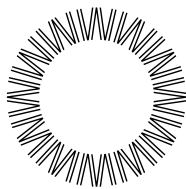
WIECZÓR CHOREOGRAFÓW

**6, 7
grudnia
2023**

2



AKADEMIA MUZYCZNA
im. Karola Lipińskiego
we Wrocławiu



OPERA
WROCŁAWSKA

ŻYWIŁY 2

THE ELEMENTS 2

WIECZÓR CHOREOGRAFÓW
EVENING OF CHOREOGRAPHY

SEZON / SEASON
2023 — 2024

Szanowni Państwo,

Serdecznie witam na kolejnej edycji Wieczoru choreografów. Wydarzenie, które od kilku lat gości w kalendarium Opery Wrocławskiej jest wyczekiwane z coraz większą ciekawością przez naszą publiczność i artystów — nie bez powodu! Wieczór choreografów — prezentowany po raz drugi pod nazwą *Żywioty* — to nie tylko taneczny spektakl, ale przede wszystkim artystyczne laboratorium, dzięki któremu możemy przez moment zerknąć w głąb kreatywnej duszy naszych tancerzy. *Żywioty* pozwalają zbliżyć nas do artystów baletu jako twórców i poznać specyfikę ich indywidualnych środków przekazu. Co ich porusza? Jak chcą się ruszać? Czym chcą Państwa poruszyć? *Żywioty* to artystyczna platforma Opery Wrocławskiej, eksperymentalna przestrzeń, w której tancerze baletu i zaproszeni goście wspólnie pracują przy realizacji własnych projektów choreograficznych. Na naszej scenie zobaczymy 12 oryginalnych, nigdy wcześniej nieprezentowanych kreacji w wykonaniu wyśmienitego zespołu Baletu Opery Wrocławskiej. Jako kierowniczka Baletu Opery Wrocławskiej i choreografka nie mogę wystarczająco podkreślić, jak ważna w rozwoju artystycznym każdego członka zespołu baletowego jest

możliwość samorealizacji i bezpośredniej współpracy z innymi twórcami. Z ogromną radością prezentuję Państwu wyniki ich pracy, dziękując jednocześnie wszystkim, którzy przyczynili się do powstania *Żywiotów*: choreografom i tancerzom, kompozytorom, muzykom Orkiestry Opery Wrocławskiej, którzy podjęli się wykonania i realizacji nowych kompozycji, oraz zespołom: technicznym, promocji i koordynacji artystycznej. Szczególne podziękowania kieruję do dr Katarzyny Dziewiątkowskiej z Wydziału Kompozycji, Dyrygentury, Teorii Muzyki i Muzykoterapii za pomoc w koordynacji projektu z Akademią Muzyczną oraz do maestro Rafała Karczmarczyka, dyrygenta spektaklu, za opiekę muzyczną. Styczeniowe *Żywioty* otwierały, a *Żywioty II* zamykają nasz baletowy rok kalendarzowy 2023, co dla mnie jest oznaką niegasnącej kreatywności w zespole, która daje mi osobiście wiele energii i inspiracji. Cieszę się, że możemy ponownie dzielić się z Państwem tym programem i już teraz zapraszam na kojenie spektakle baletowe w 2024 r.

Małgorzata Dzierżon
Kierownik Baletu Opery Wrocławskiej
Wrocław, 6 grudnia 2023 r.

Ladies and Gentlemen,

Welcome to the next edition of Evening of Choreography. This event, part of the Wrocław Opera calendar for several years, has been eagerly awaited by our audiences and artists — and not without reason! The Evening of Choreography presented for the second time under the new name *The Elements* (in Polish: *Żywioły*), is not only a dance spectacle but — first and foremost — an artistic laboratory, and an invitation to take a glimpse into the creative souls of our dancers. *The Elements* allow us to get closer to dance artists as creators and to observe the uniqueness of their individual style — what moves them? How do they want to move? How will they move us? *The Elements* is Wrocław Opera's artistic platform, an experimental space where company dancers and invited guests collaborate to present their own choreographic projects. On our stage we will see 12 original, never-before-performed creations danced by the excellent Wrocław Opera Ballet. As the Ballet Director of Wrocław Opera and as a choreographer, I cannot stress enough the importance of this opportunity for professional development, self-fulfilment, and artistic growth of each dancer through direct collaboration with

other artists. It is with great pleasure that I present to you the results of their work, at the same time thanking everyone who has contributed to the creation of *The Elements*: the choreographers and dancers, the technical, administration, marketing, and coordination teams. My gratitude goes to the composers and the musicians of Wrocław Opera Orchestra who are performing the new works. Special thanks go to Katarzyna Dziewiątkowska, PhD, from the Faculty of Composition, Conducting, Music Theory and Music Therapy, for her help in coordinating the project with the Academy of Music and to Maestro Rafał Karczmarczyk, for looking after and supporting the music collaboration. January's *Elements* opened and *Elements II* closes our ballet calendar year 2023, which for me is a sign of the inexhaustible creativity in the team, which gives me personally a lot of energy and inspiration. I am delighted that we can once again share their work with you, and I would like to take this opportunity to invite you to all of our 2024 dance programmes.

Małgorzata Dzierżon
Ballet Director of Wrocław Opera
Wrocław, 6 December 2023

Realizatorzy / Producers

dyrygent / conductor

Rafał Karczmarczyk

kierownictwo baletu / ballet director

Małgorzata Dzierżon

reżyseria światel / lighting design

Kamil Jach

kostiumy / costume design

Pracownia krawiecka Opery Wrocławskiej
pod kierownictwem Iwony Szczepanik

opieka scenograficzna

scenographic supervision

Maciej Węglarz

sekcja akustyczna pod kierownictwem

acoustic section led by

Tomasz Śliwak-Orlicki

koordynacja projektu, asystent kierownika

baletu / project coordination, assistant

ballet director

Bartłomiej Malarz

inspicjent / stage manager

Patrycja Kuruc

współpraca organizacyjna

organisational cooperations

Katarzyna Kubińska

Katarzyna Dziewiątkowska

Program / Programme

CZĘŚĆ I / PART I

Sava Cebanu

Nostalgic whispers

muzyka / music

Sava Cebanu

Bartłomiej Malarz

Granica ostrości

muzyka / music

Tymoteusz Lasik

Anna Szopa-Kimso

Troje do pary

muzyka / music

Georg Friedrich Händel

David Oscar Blat

Hell

muzyka / music

Zuzanna Klepacka

Sergi Martinez Castello

Mun

muzyka / music

Małgorzata Szandrach

Anna Gancarz

Ugrzecznienie

muzyka / music

Agata Zemla

CZĘŚĆ II / PART II

Massimo Colonna Romano

Sigh

muzyka / music

Sava Cebanu

Łukasz Ożga

Last Sunday

muzyka / music

Astor Piazzolla

Sergi Martinez Castello

Wall

muzyka / music

Karolina Kułaga

Daniel Agudo Gallardo

Sculptured

muzyka / music

Leonardo Leo

Leoni Hansen

Gefinden im Sonnenschein

muzyka / music

Nordpaul

Lucas Hessel Rafalovich

Roots

muzyka / music

Alina Dziecioł

czas trwania / duration: 140 min.

1 przerwa / 1 intermission

NOSTALGIC WHISPERS



Każdy tęskni za czymś — osobą, miejscem, chwilą... Czas pędzi, i już nie możemy go cofnąć. Rozmawiamy także o dystansie, który dzieli nas od bliskich, o oceanach, które oddzielają nas od miejsc, które kiedyś nazywaliśmy domem. Ludzie, którzy przynieśli ciepło i sens naszemu życiu, pojawiają się w naszych wspomnieniach jak odległe echa z przeszłości, rozbrzmiewające przez korytarze czasu, wywołując ból, który nigdy nie może zostać uleczoney. *Nostalgic Whispers* to głębokie zanurzenie w przepaść ludzkiej tęsknoty i głębokich emocji.

Everyone misses something — a person, a place, a moment... Time flies, and we can't turn it back anymore. We also speak about the miles that separate us from loved ones, the oceans that divide us from the places we once called home. The people who brought warmth and meaning to our lives resurface in our memories, like distant echoes from the past, reverberating through the corridors of time, evoking an ache that can never be healed. *Nostalgic Whispers* is a profound exploration of the chasm of human longing and the deep emotions within the human heart.

choreografia, muzyka / choreography, music Sava Cebanu

obsada / cast Massimo Colonna Romano, Keisuke Sakai, Natalia Augustyniak, Alessandro Ciotta, Shantana Hull-Jurkovic

*w choreografii wykorzystano projekcje multimedialne autorstwa Sava Cebanu

czas trwania / duration: 10 min.



Sava Cebanu

Sava Cebanu urodził się w 2000 r. w Kiszyniowie w Mołdawii. W wieku 10 lat został uczniem Państwowej Szkoły Choreografii. W 2018 r. przeniósł się do Monachium (Niemcy), gdzie kształcił się przez 3 lata w Akademii Baletowej. Był również stypendystą Niemieckiej Fundacji Stypendiów Akademickich, jak również uczniem liceum w Państwowej Szkole Artystycznej „George Apostu” w Bacău w Rumunii. Po ukończeniu nauki w 2021 r. związał się z zespołem baletu Opery Wrocławskiej. Pierwsza choreografia Savy powstała na egzamin końcowy w Akademii Baletowej. Podczas procesu tworzenia uznał ją za bardzo interesującą i twórczą pracę. Następnie, na przesłuchaniach do zespołu tanecznego, wykonał swój nowy utwór, budując powoli doświadczenie jako choreograf.

Sava Cebanu Was born în Chişinău, Moldova in 2000. At the age of 10 he became a student at the National College of Choreography. In 2018 Sava moved to Munich, Germany, studying at the Ballet Academy for 3 years and holding a scholarship of the German Academic Scholarship Foundation. He also studied at the National College Of Arts George Apostu in Bacău, România. After graduating in 2021 he joined The Wrocław Opera Ballet as a corps de ballet dancer. Sava's first choreography was made for the final exam at the Ballet Academy. During the process of creation, he found it very interesting and creative work. Afterwards, in auditions looking for a dance company, he performed his own new piece, slowly gathering experience as a choreographer.

GRANICA OSTROŚCI



Granica ostrości to choreografia, która przenosi widzów przez granice różnych doznań i uczuć, eksplorując koncepcję ostrości w jej najbardziej różnorodnych aspektach. To obraz, który stanowi połączenie precyzji, emocji i abstrakcji, tworząc głębokie wrażenie podróży przez świat ludzi, którzy zaznaczają delikatne krawędzie swojego istnienia. Widzowie są przyciągani ku granicom między światłem a cieniem, gdzie ruchy tancerzy ukazują kontrasty i zawitości życia. Ostrość jest tu nie tylko cechą fizyczną, ale również głębokim doświadczeniem emocjonalnym. Choreografia podkreśla istotę przekraczania własnych ograniczeń, odkrywania nowych możliwości oraz pokonywania granic między różnymi aspektami ludzkiego istnienia. W tej choreografii subtelne dotknięcia stają się połączeniem duszy z ciałem, podczas gdy ruchy wyrażają walkę pomiędzy naszymi pragnieniami a rzeczywistością, kiedy nasza percepcja poszukuje idealnej rozdzielczości życia.

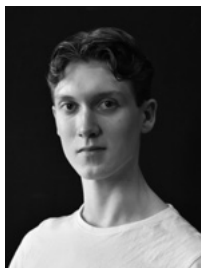
The Boundary of Sharpness transcends viewers through the borders of various sensations and emotions, exploring the concept of sharpness in its most diverse aspects. It is a portrayal that combines precision, emotion, and abstraction, creating a profound sense of journey through the world of individuals who mark the delicate edges of their existence. Audiences are drawn to the boundaries between light and shadow, where the dancers' movements reveal the contrasts and intricacies of life. Sharpness is not only a physical attribute here but also a profound emotional experience. The choreography underscores the importance of surpassing personal limitations, discovering new possibilities, and overcoming the boundaries between different aspects of human existence. In this choreography, subtle touches become a fusion of soul and body, while movements express the struggle between our desires and reality, as our perception seeks the ideal resolution of life.

choreografia / choreography Bartłomiej Malarz

muzyka / music Tymoteusz Lasik

obsada / cast Nonoka Miyamoto, Mizuno Toma, Pablo Martinez Mendez, Bartłomiej Malarz

czas trwania / duration: 10 min.



Bartłomiej Malarz

Tancerz, choreograf pochodzący z Białej-Białej, absolwent Ogólnokształcącej Szkoły Baletowej im. Ludomira Różyckiego w Bytomiu. Od 2019 r. tancerz Baletu Opery Wrocławskiej, gdzie również realizował się jako asystent kierownika (sezon 2020–2021) oraz pedagog w studio baletowym i projekcie „Opera daje oddech”. Finalista konkursu Młody Tancerz Roku, stypendysta plebiscytu „Perły Tańca”. Autor edukacyjnej platformy tanecznej Movement Essence. Jako choreograf zadebiutował w 2016 r. na Międzynarodowym Konkursie Choreograficznym im. Bożeny Kociołkowskiej w Bytomiu, a w 2018 r. jego choreografia „Contact Fabrik” została nagrodzona I miejscem podczas X edycji tego konkursu. Swoje choreografie wystawiał na wszystkich najważniejszych scenach operowych

w Polsce, m.in. *Solaris* na dużej scenie Teatru Wielkiego — Opery Narodowej w Warszawie, w Pradze oraz Japonii. Bierze udział w polsko-japońskim projekcie Młody Duch Tańca jako tancerz, choreograf i pedagog współpracując z takimi osobistościami jak Wiesław Dudek, Katarzyna Kozielska, czy Jacek Przybyłowicz. Tworzy choreografie dla młodzieży podczas wielu warsztatów tanecznych współpracując z festiwalami, szkołami oraz ośrodkami kultury. W Operze Wrocławskiej stworzył takie choreografie jak: *Periphery*, *Last Water Dance*, *Origami*, *Call Box* (Helsinki International Ballet Competition) oraz *Transmisja*, która zwyciężyła w Konkursie Choreograficznym ZAiKS 2023. W swoich pracach inspirował się naturą i jej rolą w problematyce współczesnego świata.

Bartłomiej Malarz

A dancer and choreographer from Bielsko-Biała, a graduate of the Ludomir Różycki Ballet School in Bytom. Since 2019, he has been a dancer at the Wrocław Opera Ballet, where he also served as an assistant manager (season 2020–2021) and a teacher in the ballet studio and the “Opera Gives Breath” project. A finalist of the Young Dancer of the Year competition, and a laureate of the “Pearls of Dance” plebiscite. He is the creator of the educational dance platform, Movement Essence. As a choreographer, he made his debut in 2016 at the Bożena Kociołkowska International Choreographic Competition in Bytom. In 2018, his choreography “Contact Fabrik” won first place during the 10th edition of the same competition. He has presented his choreographies on major

opera stages in Poland, including *Solaris* on the main stage of the Grand Theatre — National Opera in Warsaw, in Prague, and in Japan. He is involved in the Polish — Japanese project Young Spirit of Dance as a dancer, choreographer, and teacher, collaborating with personalities such as Wiesław Dudek, Katarzyna Kozielska, and Jacek Przybyłowicz. He creates choreographies for young people during various dance workshops, collaborating with festivals, schools, and cultural centers. At the Wrocław Opera, he has choreographed works such as *Periphery*, *Last Water Dance*, *Origami*, *Call Box* (Helsinki International Ballet Competition), and *Transmission*, which won the ZAiKS Choreographic Competition in 2023. In his works, he draws inspiration from nature and its role in contemporary world issues.



Tymoteusz Lasik

Tymoteusz Lasik urodził się w 1996 r. w Grodnie. W roku 2019 ukończył studia magisterskie ze specjalności prowadzenie zespołów wokalnych i instrumentalnych na Akademii Muzycznej im. K. Lipińskiego we Wrocławiu i rozpoczął studia kompozytorskie na tejże uczelni w klasie Grażyny Pstrokońskiej-Nawratil. W roku 2020 ukończył PSM II st. Im. R. Bukowskiego w klasie śpiewu solowego. W swojej muzyce Tymoteusz czerpie ze zdobyczy muzyki klasycznej oraz współczesnej poszukując własnego języka kompozytorskiego. Jego utwory opierają się na spójności formy, wyraźnym przebiegu energetycznym i przekazie emocjonalnym.

Tymoteusz Lasik, born on July 16, 1996, in Grodno, completed his master's degree in vocal and instrumental ensemble conducting at the Karol Lipiński Academy of Music in Wrocław in 2019. He then commenced his compositional studies at the same institution under the tutelage of Prof. Grażyna Pstrokońska-Nawratil. In 2020, he completed his vocal solo studies at the R. Bukowski Secondary Music School. Tymoteusz draws inspiration from classical and contemporary music, seeking his own compositional language. His works emphasise form coherence, clear energetic progression, and emotional expression.

TROJE DO PARY



W otaczającym świecie jest wiele piękna. Przyroda, dźwięki, obrazy. Piękne ciało człowieka. Piękne i silne. Siła — kojarzy się choreografce z mężczyzną, piękno — z kobietą. Przez ciało tancerzy, wyrzeźbione ćwiczeniami przenika zarówno piękno jak i siła. Silny mężczyzna, piękna kobieta. A może piękny mężczyzna, silna kobieta, stojąca na czubkach palców i dająca podnosić się niczym zwiewny motyl?

Nie doszukujmy się treści, zachwycajmy się muzyką, obrazem i człowiekiem. A wszystko ze szczyptą poczucia humoru.

In the surrounding world, there is a lot of beauty. Nature, sounds, images. The beautiful human body. Beautiful and strong. Strength is associated with a man, beauty with a woman, according to the choreographer. Through the bodies of the dancers, sculpted by exercises, both beauty and strength permeate. A strong man, a beautiful woman. Or perhaps a beautiful man, a strong woman, standing on tiptoes and allowing herself to be lifted like a graceful butterfly?

Let's not search for meaning; let's marvel at the music, the imagery, and the human being. And all of this with a touch of humour.

choreografia / choreography Anna Szopa-Kimso

muzyka / music Georg Friedrich Händel (Largo z opery *Xerxes*)

obsada / cast Sherly Belliard, Łukasz Ożga, Daniel Agudo Gallardo, Davide Piccoli, Nonoka Miyamoto, Zofia Korpaczka

czas trwania / duration: 6 min.



Anna Szopa-Kimso

Anna Szopa-Kimso jest absolwentką Państwowej Szkoły Baletowej w Poznaniu (1985) i Uniwersytetu Muzycznego im. Fryderyka Chopina w Warszawie (2004), posiada bogate doświadczenie w dziedzinie baletu i zarządzania kulturą. Jej artystyczna podróż rozpoczęła się w 1985 r. w Polskim Teatrze Tańca pod kierunkiem Conrada Drzewieckiego. Dołączając do Opery Wrocławskiej w 1987 r., została solistką w 1996 roku, kreując różnorodne role, od *Les Sylphides* po *Carmen*.

Oprócz kariery baletowej, Szopa-Kimso prezentowała swoje zdolności choreograficzne w produkcjach takich jak *La Valse* i wniosła swój wkład do ikonicznych dzieł, takich jak *Jezioro Łabędzie*. Wartościowe występy obejmują jej rolę w *Domu Bernardy Alba* w Teatrze Pantomimy we

Wrocławiu oraz jej oryginalne balety, *A po południu zatańcz sobie w kolorach księżycy* w 2005 r.

Jako choreografka współpracowała z Teatrem Lalek we Wrocławiu i przy operach takich jak *Anioły w Ameryce* i *Halka*. Jednocześnie zaangażowała się w edukację, prowadząc warsztaty dla szkół tanecznych, Teatru Pantomimy we Wrocławiu i festiwalu PROGRESSTERON. Od września 2015 r. pełni funkcję nauczycielki baletu i asystentki choreografa w Operze Wrocławskiej, zdobywając uznanie, takie jak Medal 200-lecia Polskiego Baletu i Srebrny Medal za Długoletnią Służbę. Z karierą obejmującą doskonałość artystyczną i zaangażowanie edukacyjne, Szopa-Kimso jest istotną postacią w polskim środowisku tanecznym.

Anna Szopa-Kimso

Anna Szopa-Kimso is a graduate of the State Ballet School in Poznań (1985) and the Fryderyk Chopin University of Music in Warsaw (2004), and has a rich background in ballet and cultural management. Her artistic journey commenced in 1985 at the Polish Dance Theatre under the direction of Conrad Drzewiecki. Joining the Wrocław Opera in 1987, she became a soloist in 1996, portraying diverse roles, from *Les Sylphides* to *Carmen*.

Apart from her ballet career, Szopa-Kimso showcased her choreographic talents in productions like *La Valses* and contributed to iconic works such as *Swan Lake*. Noteworthy performances include her role in *The House of Bernarda Alba* at the Wrocław Pantomime Theatre and her original

ballet, *And in the Afternoon, Dance Yourself in the Colors of the Moon*, in 2005.

As a choreographer, she collaborated with the Wrocław Puppet Theatre and contributed to operas including *Angels in America* and *Halka*. Concurrently, she engaged in education, conducting workshops for dance schools, the Wrocław Pantomime Theatre, and the PROGRESSTERON festival. Since September 2015, she serves as a ballet teacher and assistant choreographer at the Wrocław Opera, earning accolades like the Medal of the 200th Anniversary of Polish Ballet and the Silver Medal for Long Service. With a career spanning artistic excellence and educational commitment, Szopa-Kimso remains a significant figure in the Polish dance community.

HELL



Podczas rozmów na temat Piekła zagłębiamy się w pojęcia bezpieczeństwa, dzikości i ciemności. Tradycyjnie postrzegane jako miejsce, którego nikt nie pragnie, ludzie mają negatywne wyobrażenia o Piekło, być może dlatego, że czasami znajdujemy się w jego objęciach, nie wiedząc, jak się uwolnić.

When discussing Hell, we delve into notions of security, ferocity, and darkness. Traditionally viewed as a place nobody desires, humans harbour negative perceptions of Hell, perhaps because at times, we find ourselves amid its grasp without knowing how to break free.

Zagłębnymy się w alternatywną perspektywę. Układ *Hell* ma na celu zdefiniowanie koncepcji, ilustrując, jak możemy przekształcić ponure miejsce w pozytywne, przepełnione nutą humoru. W tej choreografii twórca stara się badać innowacyjne ruchy, które nawiązują połączenie między naszymi ciałami, umysłami a osobami w naszym otoczeniu, jednocześnie eksperymentując z kontrastującymi cieniami i kolorami.

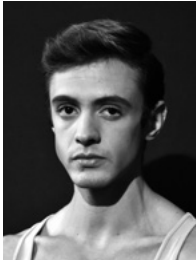
Let's delve into an alternative perspective. David's piece *Hell* aims to redefine the concept, illustrating how we can transform a bleak space into a positive one, infused with a touch of humour. In this choreography, the creator endeavours to explore innovative movements that establish a connection between our bodies, minds, and the individuals in our surroundings, all while playing with contrasting shadows and colors.

choreografia / choreography David Oscar Blat

muzyka / music Zuzanna Klepacka

obsada / cast Keisuke Sakai, Sergi Martinez Castello, Natalia Augustyniak, Risa Sasaki, Maki Sekuzu, Paula Dzwonik

czas trwania / duration: 8 min.



David Oscar Blat

Urodził się we Walencji, gdzie ukończył Zawodowe Konserwatorium Tańca. W 2017 r. dołączył do Europejskiej Szkoły Baletu, gdzie ukończył Program Szkoleniowy, a w 2018 r. rozpoczął pracę z Valencia Dancing Forward, tańcząc role w produkcjach takich, jak: *Bolero* z Ihsanem Rustemem lub *Claro de Luna* z Laurą Bruña. W 2019 r. dołączył do Delattre Dance Company, gdzie tańczył repertuar Stephena Delattre'a, w tym *Alicję w krainie czarów* czy *Szekspira w ruchu*. W 2020 r. dołączył do zespołu baletu Opery Wrocławskiej, występując w takich produkcjach, jak *Giselle*, *Dziadek do orzechów* czy *Anna Karenina*. Jego pierwsza autorska choreografia — *Black gold* — została wystawiona podczas Dancing Forward w Walencji w 2019 r. Wydarzenie to wpłynęło to na dalszą drogę artystyczną Davida. Jego drugim utworem był *Cuerpos*, wykonany w Operze Wrocławskiej w 2023 r. Jako choreograf pragnie przekazać publiczności swoje uczucia dotyczące tańca, a także chce odkrywać nowe style. Ponadto fascynują go fizyczne możliwości tancerzy — sposób, w jaki działa ciało oraz wzajemne relacje między tancerzami. Pragnie również poszukiwać nowych możliwości i sposobów ruchu, a przez to także wolności. Jednym z najważniejszych komponentów tańca jest dla niego kontakt wzrokowy.

Born in Valencia and graduated in Conservatorio Profesional de Danza de Valencia. He joined the European School of Ballet in 2017 where he completed the Training Programme. In 2018 he started to work with Valencia Dancing Forward, dancing such roles in productions including *Bolero* from Ihsan Rustem or *Claro de Luna* from Laura Bruña. In 2019 he joined Delattre Dance Company where he danced repertoire from Stephen Delattre, including *Alice in Wonderland* and *Shakespeare in Motion*. David joined Wrocław Opera Ballet in 2020 performing in such productions as *Giselle*, *Nutcracker* or *Anna Karenina*. He started as a choreographer while working in his first company Valencia Dancing Forward. His first work was *Black gold* presented with Dancing Forward in Valencia in 2019. This event impacted his further professional development as a choreographer in Wrocław Opera. His second piece was „Cuerpos”, performed by Opera Wroclawska in 2023. As a dance maker, emotions play a key role for him in dance. David is also keen to explore new movement styles. He likes to explore the dancers' physical abilities and the way the body works while experimenting with their relationship to one another. He wants to find new ways of movement and freedom within it. One of the most important things for him is the eye contact.



Zuzanna Klepacka

Zuzanna Klepacka jest studentką klasy kompozycji prof. dr hab. Krystiana Kiełba na Akademii Muzycznej im. Karola Lipińskiego we Wrocławiu. Zimowy semestr w roku akademickim 2022/2023 spędziła na wymianie studenckiej Erasmus w Hochschule für Musik Carl Maria von Weber Dresden. Swój warsztat kompozytorski doskonaliła w klasie kompozycji Franza MarLna Olbrisch oraz Marca Andre. W 2021 r. brała udział w mistrzowskich warsztatach kompozytorskich z Janem A.P. Kaczmarkiem. W swojej kompozytorskiej działalności skupia się przede wszystkim na muzyce kameralnej i orkiestrowej. Nie boi się jednak eksperymentować z muzyką elektroniczną. Utwory Zuzanny Klepackiej doczekały się licznych wykonań między innymi na Festiwalach Kompozytorskich we Wrocławiu czy Bydgoszczy.

Zuzanna Klepacka, a student in the composition class of Prof. Dr. Krystian Kiełb at the Karol Lipiński Academy of Music in Wrocław, refines her compositional skills in chamber and orchestral music. She spent the winter semester of the academic year 2022/2023 on an Erasmus student exchange at the Hochschule für Musik Carl Maria von Weber Dresden. Her compositional workshop experiences include studying under composers such as Franz Martin Olbrisch and Marc Andre. In 2021, she participated in master compositional workshops with Jan A.P. Kaczmarek. Her compositional focus lies primarily in chamber and orchestral music, although she does not shy away from experimenting with electronic music. Zuzanna Klepacka's compositions have been performed at various festivals, including the Festival of Composers in Wrocław and Bydgoszcz.

MUN



Mun zaprasza widzów do zanurzenia się w surrealistycznym, liminalnym stanie wyczerpania. Choreograf bada delikatną równowagę między psychicznym a fizycznym zmęczeniem, gdzie jednostki znajdują się w zawieszanej przestrzeni, między pragnieniem odpoczynku a koniecznością kontynuowania pracy. Tancerze z gracją poruszają się w tej eterycznej przestrzeni, przekazując trud utrzymywania się, gdy ciało i umysł chwieją się na krawędzi wyczerpania. Choreografia odzwierciedla oniryczną jakość tego stanu, gdzie czas zdaje się rozciągać, a rzeczywistość się zaciera. W miarę rozwijania się utworu, celebrowana jest wytrwałość ludzkiego ducha, przełamującego zmęczenie i prezentującego niezwykłą wolę przetrwania w obliczu surrealistycznego wyzwania wyczerpania.

Mun wants to immerse the audience in the surreal and liminal state of exhaustion. The choreographer explores the delicate balance between mental and physical weariness, where individuals find themselves in a suspended realm between the desire for rest and the need to keep going. Dancers gracefully navigate this ethereal space, conveying the struggle of persevering when the body and mind teeter on the edge of exhaustion. The choreography mirrors the dreamlike quality of this limbo, where time seems to stretch and reality blurs. As the piece unfolds, it celebrates the resilience of the human spirit, pushing past fatigue and showcasing the remarkable ability of the human will to persevere amid exhaustion's surreal challenge.

choreografia / choreography Sergi Martinez Castello

muzyka / music Małgorzata Szandrach

obsada / cast Daniel Agudo Gallardo, Agata Załuska, David Oscar Blat, Massimo Colonna Romano, Leoni Hansen, Anna Gancarz, Lucas Hessel, Armando Barros, Mizuno Toma

czas trwania / duration: 10 min.



Sergi Martinez Castello

Ukończył Królewskie Konserwatorium Tańca Mariemma w Madrycie. Rozpoczął swoją karierę jako tancerz niezależny w Hiszpanii, dołączając do kilku produkcji. W 2017 r. dołączył do Baletu Joburg (RPA) jako solista, a rok później w 2018 r. do zespołu baletu Opery Wrocławskiej, gdzie rozwija swoją karierę jako tancerz. W repertuarze, który zatańczył, znajdziemy tytuły klasyczne oraz repertuar współczesny, jak: *Sacre du printemps*, *Euforia* i *Rapsodia*, a także choreografie do *Wieczoru choreografów* w Operze Wrocławskiej. Swoją pierwszą pracę choreograficzną *Multiple* zaprezentował w 2019 r. Natomiast w 2020 r. w ramach tego samego spektaklu stworzył pracę *Skóry* oraz *94*. Później opracował układ choreograficzny na galę Międzynarodowego Festiwalu Tańca w Łądku-Zdroju, tworząc *Skóry2*. W 2021 r. stworzył we współpracy z Leda4art i Polskim Teatrem Tańca dzieło *Klepsydra*. Jego najnowsza praca stworzona *Insertar* wystawiona została na Festiwalu Kreacji w Puławach w 2022 r. Jako choreograf nie lubi definiować się w jednym stylu, interesują go eksploracje. W swoich kreacjach stara się wyrażać uczucia i pracować w oparciu o nie. Na podstawie własnych doświadczeń i uczuć tworzy ruch, który pokazuje je publiczności.

Sergi graduated from Mariemma Royal Conservatory of Dance in Madrid. He started his career as a freelancer in Spain, joining several productions. In 2017, he joined Joburg Ballet (RSA) as a soloist and, a year later — in 2018, he joined Wrocław Opera Ballet, where he has developed most of his career as a dancer. He has danced classical repertoire, contemporary productions like *Sacre du printemps*, *Euforia* and *Rapsodia* and pieces for the Evening of Choreographers at the Wrocław Opera. As a choreographer, he began his first work — *Multiple* — back in 2019 for the Evening of Young Choreographers, which took place at Wrocław Opera. In 2020, as part of the same performance, he created the work *Skins* and *94*. He later developed a choreographic work for the gala of the International Dance Festival in Łądek-Zdrój, creating *Skins2*. In 2021, he created the work *Klepsydra* in collaboration with Leda4art and Polish Dance Theatre. His most recent work created *Insertar* was staged at the Kreacje Festival in Puławy in 2022. As a choreographer, he does not like to define himself in one choreographic style — he likes to explore. In his creations, he tries to express feelings and work based on them. He creates movement based on his own experiences and feelings and shows them to the audience.



Małgorzata Szandrach

Małgorzata Szandrach urodziła się w 1997 r. w Gdyni. Ukończyła studia filologiczne na Uniwersytecie Gdańskim, obecnie studiuje dyrygenturę symfoniczną w klasie prof. dr. hab. Mieczysława Gawrońskiego na Akademii Muzycznej im. Karola Lipińskiego we Wrocławiu. Żywi silną pasję do kompozycji muzyki, którą rozwija we własnym zakresie. W swoich kompozycjach chętnie korzysta z barwy orkiestry, lecz ciekawi ją również połączenie muzyki klasycznej z elektroniczną. Niezależnie od użytej estetyki nadrzędną wartością dla jej twórczości jest warstwa emocjonalna utworu. Szczególne miejsce w jej sercu zajmuje film i teatr — wiele lat spędziła na rozwoju tanecznym, aktorskim, wokalnym i pisarskim. To właśnie synteza sztuk i współtworzenie dzieł scenicznych oraz audiowizualnych w celu opowiadania wyjątkowych historii i przedstawiania fascynujących obrazów stanowi jej wymarzony kierunek rozwoju.

Małgorzata Szandrach, born in 1997 in Gdynia, completed philological studies at the University of Gdańsk and is currently studying symphonic conducting under the guidance of Prof. Dr. Mieczysław Gawroński at the Karol Lipiński Academy of Music in Wrocław. She harbors a strong passion for composing music, which she develops independently. In her compositions, she frequently utilises orchestral color, but she is also intrigued by the fusion of classical and electronic music. Regardless of the aesthetic used, the emotional layer of the piece is the paramount value in her creative work. Film and theater hold a special place in her heart, having spent many years developing skills in dance, acting, vocals, and writing. The synthesis of arts and co-creating scenic and audiovisual works to tell unique stories and present fascinating images represents her dream direction of development.

UGRZECZNIE



Ugrzecznienie to choreografia, która traktuje o narzucanych nam normach i oczekiwaniach, do których przywykliśmy, i których nierzadko już nawet nie dostrzegamy. Jest to połączenie abstrakcji, ekspresji ruchu i mocy muzyki, gdzie woda symbolizuje stereotypowe ograniczenia typu: chłopcy nie płaczą; nie wypada tak mówić młodej damie; kobiety są gorszymi kierowcami niż mężczyźni; kobiety są bardziej emocjonalne niż mężczyźni; dziewczynki powinny ubierać się na różowo, a chłopcy na niebiesko; swoim ubiorem prowokujesz i sama się narażasz...

Tak jak kropla drąży skałę, tak słowa wlewane w nas od pierwszych chwil życia, kształtują je po sam kres. Pojedynczo usłyszane mogą nas nie wzruszyć, jednak ich rzeka może nas formować i zakrzywiać rzeczywistość.

Dowiedzmy się, czy jednostka może uwolnić się od tkanki kulturowej i akceptacji społecznej budowanej przez lata.

Ugrzecznienie (made polite) explores the norms and expectations imposed upon us, to which we have become accustomed and often no longer even notice. The work is a blend of abstraction, expressive movement, and the power of music, where water symbolizes stereotypical constraints, such as: boys don't cry; it's not proper for a young lady to speak like that; women are worse drivers than men; women are more emotional than men; girls should dress in pink, and boys in blue; your clothing provokes and exposes you...

Just as a drop wears away a rock, the words poured into us from the first moments of life shape us until the very end. Individually, they may not move us, but their river can shape and distort our reality.

Can an individual break free from the woven fabric of cultural and social acceptance built up over the years?

choreografia / choreography Anna Gancarz

muzyka / music Agata Zemla

obsada / cast Agata Załuska, Paulina Grodzinska, Risa Sasaki, Sergi Martinez Castello, Armando Barros, Łukasz Ożga

czas trwania / duration: 7 min.



Anna Gancarz

Urodziła się w Rzeszowie. Jest absolwentką Ogólnokształcącej Szkoły Baletowej w Łodzi. Ponadto ukończyła studia kulturoznawcze na Uniwersytecie Wrocławskim, gdzie pracę magisterską poświęciła zagadnieniu ruchu w teatrze tańca Piny Bausch. Swoje zainteresowania rozwijała na podyplomowych studiach z teorii tańca na Uniwersytecie Muzycznym im. Fryderyka Chopina w Warszawie, uczestniczyła w międzynarodowych konkursach i warsztatach baletowych, ukończyła kurs instruktora rytmiki oraz instruktora stretchingu. Od 2005 r. jest związana zawodowo z baletem Opery Wrocławskiej jako koryfejką i solistką. Od 2013 r. jest także wykładowcą tańca oraz rytmiki na Akademii Sztuk Teatralnych im. Stanisława Wyspiańskiego w Krakowie, filia we Wrocławiu. W Operze Wrocławskiej kreowała role w spektaklach operowych oraz przedstawieniach baletowych, takie jak: rola tytułowa w *Ognistym ptaku*, dziewczyna w *Cudownym mandarynie*, matka Carmen w *El amor brujo*, Królewna w *Kocie w butach*, Dulcinea w *Don Kichocie*, Diablica w *Figlach szatana*, siostra Kopciuszka w *Kopciuszku*. Ponadto kreowała szereg ról w *Jeziorze łabędzim*, m.in. duże łabędzie, *pas de quatre*, taniec hiszpański.

She was born in Rzeszów. She is a graduate of the General Education Secondary Ballet School in Ballet School in Łódź. In addition, she graduated from cultural studies at the University of Wrocław, where she devoted her MA thesis to the issue of movement in Pina Bausch's dance theatre. She developed her interests during postgraduate studies in dance theory at the University of Music in Warsaw, participated in international ballet competitions and workshops and completed a course for a rhythmic instructor and a stretching instructor. Since 2005 she has been professionally connected with the ballet of Wrocław Opera as a coryphée and soloist. Since 2013 she has also been a lecturer of dance and eurhythmics at S. Wyspiański Academy of Theatre Arts in Kraków, branch in Wrocław. At Wrocław Opera, she has created roles in opera productions and ballet performances, such as the title role in *The Firebird*, the girl in *The Miraculous Mandarin*, Carmen's mother in *El amor brujo*, the Princess in *Puss in Boots*, Dulcinea in *Don Quixote*, the Devilless in *Satan's Tricks*, Cinderella's sister in *Cinderella*. In addition, she has created several roles in *Swan Lake*, including Big Swans, *pas de quatre* and Spanish dance.



Agata Zemla

Kompozytorka, artystka multimedialna i biolożka. Tworzy w obszarze muzyki zaangażowanej, włączając w swoje kompozycje treści publicystyczne. Dotyka aspektów politycznych, socjologicznych, psychologicznych i przyrodniczych. W muzyce skupia się na ruchu, przestrzenności oraz intermedialności. Jest również performerką i sound designerką, wykonuje intermedialne performansy skupiając się na przełożeniu ruchu ciała na dźwięk. Jej utwory były prezentowane podczas Musica Electronica Nova (Wrocław, NFM, 2019, 2023), Musica Polonica Nova (Wrocław, NFM, 2022), Festiwalu Prawykonań (Katowice, NOSPR 2021), Sacrum Profanum (Kraków, Teatr KTO, 2022), Warszawa Jesień (Warszawa, SPATiF, 2022), CanL SpatzializzaL (Wrocław, Żyjnia, 2022), Art Media Biennale Reverso 2021 (Centrum WroArt, 2021), Opera Wrocławska (2022), Begehungen FesLval 2023 Lichteinstein/Sa. Tworzy duet audiowizualny Ana-bioses z Aleksandrą Trojanowską (Random Check 3, NFM; Random Check 4, Pawilon Czterech Kopuł, Międzynarodowy Konkurs na Intermedialne Dzieło Sztuki ICIA 2022, Wro Media Biennale Sztuki 2023). Studentka ostatniego roku kompozycji studiów magisterskich w klasie prof. dr hab. Cezarego Duchnowskiego.

Agata Zemla, is a composer, multimedia artist, and biologist, operating in the realm of engaged music, incorporating journalistic content into her compositions. She addresses political, sociological, psychological, and natural aspects in her music, with a focus on movement, spatiality, and intermediality. Additionally, she is a performer and sound designer, executing intermedial performances that translate body movement into sound. Her works have been presented at various events, including Musica Electronica Nova (Wrocław, NFM, 2019, 2023), Musica Polonica Nova (Wrocław, NFM, 2022), and the Festival of Premieres (Katowice, NOSPR 2021). Agata Zemla is a final-year master's student in composition under the guidance of Prof. Dr. Cezary Duchnowski.

SIGH



Choreografia *Sigh* ma na celu podkreślenie aspektu życia, który jest widoczny zarówno w tańcu, jak i sztukach walki. Bada sytuacje, w których współpracujemy z potencjalnym partnerem lub grupą, naturalnie tworząc więź. Ta więź staje się centralnym motywem choreografii, mając na celu uwydatnienie wzajemnego oddziaływania między szczęściem a sukcesem, zestawionym z poczuciem winy, które może pojawić się wobec przyjaciela lub ukochanej osoby. To poczucie winy wynika z obawy przed wyrządzeniem krzywdy w dążeniu do osobistych celów i szczęścia, tworząc stały wewnętrzny konflikt między tymi przeciwstawiającymi się stanami umysłu.

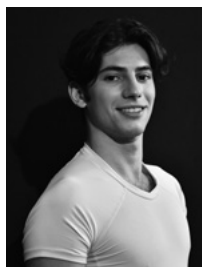
Sigh aims to underscore a facet of life evident in both dance and martial arts. It explores scenarios where collaboration unfolds with a potential partner or a group, naturally forming a bond. This bond becomes the central theme of the choreography, aiming to spotlight the interplay between happiness and success, juxtaposed with the sense of guilt that may arise towards a friend or a loved one. This guilt stems from the fear of causing harm in the pursuit of personal goals and happiness, creating a constant internal struggle between these contrasting states of mind.

choreografia / choreography Massimo Colonna Romano

muzyka / music Sava Cebanu

obsada / cast Davide Piccoli, Massimo Colonna Romano

czas trwania / duration: 5 min.



Massimo Colonna Romano

Massimo Colonna Romano urodził się w Palermo we Włoszech. Rozpoczął profesjonalną edukację taneczną w wieku 12 lat w Teatro dell'Opera di Roma w Rzymie. Ukończył ją po sześciu latach w 2020 r. We wrześniu 2020 r. postanowił udoskonalić swoje umiejętności w tańcu współczesnym poprzez udział w sześciomiesięcznym intensywnym programie w Reggio Emilia (Włochy). W sierpniu 2021 r. Massimo Colonna Romano dołączył do Opery Wrocławskiej jako członek zespołu baletowego, gdzie występował jako tytułowy *Don Juan* w balecie Ch.W. Glucka, a także w partiach solowych w *Dziadku do Orzechów*.

Massimo Colonna Romano was born in Palermo, Italy, and began his professional dance training at the age of twelve at the Teatro dell'Opera di Roma in Rome, where he graduated after six years in 2020. In September 2020, Massimo decided to develop his skills in contemporary dance by participating in a six-month intensive programme in Reggio Emilia (Italy). In August 2021, Massimo Colonna Romano joined Wrocław Opera as a member of ballet, where he performed the title role of *Don Juan* in Ch.W. Gluck's ballet as well as in solo parts of *The Nutcracker* among other soloist roles.

LAST SUNDAY



Inspiracją do stworzenia choreografii *Last Sunday* jest album Gidona Kremiera *Hommage a Piazzolla*. Ta wyjątkowa kompilacja tang dostarczyła choreografowi wizji tworzenia ruchów dla tancerzy klasycznych. Decydując się na połączenie dwóch różnych technik tanecznych, twórca pragnie płynnie połączyć żarliwe i zmysłowe tango argentyńskie z wyrafinowaną strukturą baletu klasycznego. Tango emanuje pasją i energią, podczas gdy balet trzyma się stałych wzorców w swojej formie. Ten choreograficzny utwór spleta intensywność tanga z gracją klasycznego baletu, podkreślając piękno tancerek na pointach. Urzekająca synergia muzyki i ruchu w niezwykle sposób odśłania skomplikowany taniec emocji i pragnień między wykonawcami.

The inspiration for creating „Last Sunday” came from Gidon Kremer’s album „Hom-mage a Piazzolla.” This exceptional compilation of tangos provided the choreographer with a vision for creating movements for classical dancers. Opting to combine two different dance techniques, the creator aims to seamlessly blend the passionate and sensual Argentine tango with the refined structure of classical ballet. Tango exudes passion and energy, while ballet adheres to fixed patterns in its form. This choreographic piece intertwines the intensity of tango with the grace of classical ballet, highlighting the beauty of dancers on pointe. The captivating synergy of music and movement uniquely unveils the intricate dance of emotions and desires between the performers.

choreografia / choreography Łukasz Ożga

muzyka / music Astor Piazzolla (*El Sol Sueño, Oblivion, Escualo*)

obsada / cast Łukasz Ożga, Pablo Martinez Mendez, Sava Cebanu, Armando Barros, Kei Otsuka, Paula Dzwonik, Sherly Belliard, Mizuno Toma, Maki Sekuzu, Miho Okamura

czas trwania / duration: 7 min.



Łukasz Ożga

Łukasz Ożga jest tancerzem, solistą baletu, od piętnastu lat zawodowo związany z Operą Wrocławską. W tym czasie występował w wielu spektaklach baletowych i operowych, jednocześnie współpracując z wieloma reżyserami i choreografami rangi krajowej i międzynarodowej. Występuje też gościnnie w galach baletowych w kraju i za granicą. W ostatnich latach swoje zainteresowania zawodowe poszerzył o pracę choreograficzną. W Operze Wrocławskiej zostało mu między innymi powierzone stworzenie autorskiej choreografii do prapremiery opery Zygmunta Krauzego *Yemaya – królowa mórz* w reżyserii Hanny Marasz w październiku 2019 r. Owa choreografia spotkała się z wielkim uznaniem widzów i recenzentów. Jest również od siedmiu lat zawodowo związany z Akademią Sztuk

Teatralnych we Wrocławiu, prowadząc zajęcia z przedmiotu Taniec. Dzięki pracy dydaktycznej udało mu się stworzyć wraz ze studentami wiele choreografii, które były prezentowane na egzaminach i pokazach na zakończenie roku akademickiego.

Główne role kreowane przez Łukasza Ożgę w spektaklach baletowych to Zygryd w *Jeziorze Łabędzim* P. Czajkowskiego, Basilio w *Don Quijote* L. Minkusa, Colas w *Córce źle strzeżonej* F. Herolda, Franz w *Coppélii* L. Delibes'a, Romeo i Merkucjo w *Romeo i Julii* S. Prokofiewa, tytułowy *Dziadek do orzechów* w dziele P. Czajkowskiego, Jose w *Carmen-Suicie* R. Szchedrina, Albert w *Giselle* A. Adama, Wroński w *Annie Kareninie* R. Szchedrina, tytułowy *Don Juan* w balecie Ch.W. Glucka.

Łukasz Ożga

Łukasz Ożga is a soloist with the Wrocław Opera Ballet, where he has been dancing for fifteen years. He has performed in many ballet and opera productions during this time while collaborating with established national and international directors and choreographers. Łukasz also appears as a guest artist at ballet galas in Poland and abroad. In recent years, he has broadened his professional interests to include choreographic work. In addition, he was commissioned to create original choreography for the premiere of Zygmunt Krauz's opera *Yemaya* directed by Hanna Marasz in October 2019, for which he received great acclaim from audiences and reviewers. He has also been professionally affiliated with the Academy of Theatre Arts in Wrocław for seven

years, where he teaches dance. Thanks to his teaching work with his students, he has created many choreographies, which were presented during exams and end of the year shows.

The main roles created by Łukasz Ożga in ballet performances are: Siegfried in P. Tchaikovsky's *Swan Lake*, Basilio in L. Minkus' *Don Quijote*, Colas in F. Herold's *The Ill-guarded Daughter*, Franz in L. Delibes' *Coppélia*, Romeo and Mercutio in *Romeo and Juliet* by S. Prokofiev, the titular *Nutcracker* in P. Tchaikovsky's masterpiece, Jose in R. Shchedrin's *Carmen-Suita*, Albert in A. Adam's *Giselle*, Vronsky in R. Shchedrin's *Anna Karenina*, the eponymous *Don Juan* in Ch.W. Gluck's ballet.

WALL



Nieświadomi, często tworzymy niewidoczne granice między ludźmi współpracującymi twórczo. Te nieuchwytnie ograniczenia mogą wynikać z osobistych preferencji, obawy przed krytyką lub chęci utrzymania kontroli. Rozpoznanie i przełamanie tych barier jest kluczowe dla promowania otwartej komunikacji i uwolnienia pełnego potencjału kreatywnego współpracy.

Unconsciously, we often establish invisible boundaries between two individuals collaborating on a creative project. These unspoken limits can stem from personal preferences, fear of criticism, or the desire to maintain control. Recognizing and breaking down these barriers is crucial for fostering open communication and unleashing the full creative potential of a partnership.

choreografia / choreography Sergi Martinez Castello

muzyka / music Karolina Kułaga

obsada / cast David Oscar Blat, Lucas Hessel

czas trwania / duration: 6 min.



Sergi Martinez Castello

Ukończył Królewskie Konserwatorium Tańca Mariemma w Madrycie. Rozpoczął swoją karierę jako tancerz niezależny w Hiszpanii, dołączając do kilku produkcji. W 2017 r. dołączył do Baletu Joburg (RPA) jako solista, a rok później w 2018 r. do zespołu baletu Opery Wrocławskiej, gdzie rozwija swoją karierę jako tancerz. W repertuarze, który zatańczył, znajdziemy tytuły klasyczne oraz repertuar współczesny, jak *Sacre du printemps*, *Euforia* i *Rapsodia*, a także choreografie do *Wieczoru choreografów* w Operze Wrocławskiej. Swoją pierwszą pracę choreograficzną *Multiple* zaprezentował w 2019 r. W 2020 r. w ramach tego samego spektaklu stworzył pracę *Skóry* oraz *94*. Później opracował pracę choreograficzną na galę Międzynarodowego Festiwalu Tańca w Łądku-Zdroju, tworząc *Skóry2*. W 2021 r. stworzył we współpracy z Leda4art i Polskim Teatrem Tańca dzieło *Klepsydra*. Jego najnowsza praca stworzona *Insertar* wystawiona została na Festiwalu Kreacji w Puławach w 2022 r. Jako choreograf nie lubi definiować się w jednym stylu, interesują go eksploracje. W swoich kreacjach stara się wyrażać uczucia i pracować w oparciu o nie. Na podstawie własnych doświadczeń i uczuć tworzy ruch, który pokazuje je publiczności.

Sergi graduated from Mariemma Royal Conservatory of Dance in Madrid. He started his career as a freelancer in Spain, joining several productions. In 2017, he joined Joburg Ballet (RSA) as a soloist and, a year later — in 2018, he joined Wrocław Opera Ballet, where he has developed most of his career as a dancer. He has danced classical repertoire, contemporary productions like *Sacre du printemps*, *Euforia* and *Rapsodia* and pieces for the Evening of Choreographers at the Wrocław Opera. As a choreographer, he began his first work — *Multiple* — back in 2019 for the Evening of Young Choreographers, which took place at Wrocław Opera. In 2020, as part of the same performance, he created the work *Skins* and *94*. He later developed a choreographic work for the gala of the International Dance Festival in Łądek-Zdrój, creating *Skins2*. In 2021, he created the work *Klepsydra* in collaboration with Leda4art and Polish Dance Theatre. His most recent work created *Insertar* was staged at the Kreacje Festival in Puławy in 2022. As a choreographer, he does not like to define himself in one choreographic style — he likes to explore. In his creations, he tries to express feelings and work based on them. He creates movement based on his own experiences and feelings and shows them to the audience.



Karolina Kułaga

Kompozytorka, wokalistka jazzowa.

Ukończyła Państwową Ogólnokształcącą Szkołę Muzyczną II st. im. Feliksa Nowowiejskiego w Szczecinie na kierunku wokalistyka jazzowa. Obecnie jest studentką III roku studiów licencjackich w klasie kompozycji prof. dr hab. Grażyny Pstrokońskiej-Nawratil w Akademii Muzycznej im. Karola Lipińskiego we Wrocławiu. Inspirację czerpie zazwyczaj z relacji międzyludzkich, poezji i szerokokopiętnych sztuk wizualnych. Ma w swoim dorobku utwory solowe, kameralne, jak i symfoniczne. Czerpiąc ze swojego wykształcenia, tworzy również utwory rozrywkowe. Aktualnie fascynują ją dzieła sceniczne. Muzyka operowa jest obecnie głównym gatunkiem, który zgłębia. Regularnie angażuje się w działalność kół naukowych oraz realizuje pozaakademickie muzyczne projekty. W utworze *This Feeling* kompozytorka ukazuje miłosną historię pełną zawirowań, upadków i powrotów.

Karolina Kułaga is a jazz vocalist and composer. She graduated from the State Secondary Music School in Szczecin with a specialisation in jazz vocals. Currently, she is a third-year undergraduate student in the composition class of Prof. Dr. Grażyna Pstrokońska-Nawratil at the Karol Lipiński Academy of Music in Wrocław. Her inspiration primarily comes from interpersonal relationships, poetry, and broad-spectrum visual arts. In her portfolio, you'll find solo, chamber, and symphonic works. Drawing from her training, she also creates entertaining compositions, and currently, she is captivated by operatic pieces. She actively participates in academic circles and undertakes extracurricular musical projects. In her composition *This Feeling*, the artist portrays a love story full of twists, falls, and comebacks.

SCULPTURED



Sculptured to refleksyjny utwór, który zagłębia się w temat perfekcjonizmu. Przedstawia dwie jednostki, kształtowane przez swoje ruchy — siłę kinetyczną, która uchwytuje i rzeźbi ich działania, wybory i ścieżki. Czy to pod wpływem oczekiwań społeczeństwa, funkcjonowania własnego umysłu czy też okoliczności, w jakich się znajdują, perfekcjonizm staje się decydującym dźwiękiem, które kształtuje i doskonali ich postrzeganie samego siebie.

Sculptured is a reflective piece that delves into the theme of perfectionism. It portrays two individuals, shaped by their movements—the kinetic force that captures and sculpts their actions, choices, and paths. Whether influenced by societal expectations, the workings of their own minds, or the circumstances they find themselves in, perfectionism becomes the defining chisel that shapes and refines their perception of self.

choreografia / choreography Daniel Agudo Gallardo

muzyka / music Leonardo Leo

obsada / cast Massimo Colonna Romano, Sherly Belliard

solo Maciej Miłaszewicz (wiolonczela / cello), Ivan Zhukov (fortepian / piano)

czas trwania / duration: 6 min.



Daniel Agudo Gallardo

Daniel Agudo Gallardo jest tancerzem w Operze Wrocławskiej od 2016 r. W ostatnich sezonach napędza go silna motywacja do aktywnego uczestnictwa w tworzeniu nowych dzieł dla naszej publiczności. Choć jego ścieżka kariery głównie polegała na wspieraniu innych choreografów i ożywianiu ich prac, Daniel uważa proces generowania świeżych pomysłów za bezcenny okres nauki i doskonalenia umiejętności. Cieszy się nie tylko czasem spędzonym w studiu z tancerzami Opery, ale także widzi to jako okazję do rozwijania i uwolnienia swojej kreatywności.

„Dla mnie to przywilej widzieć, jak moje pomysły ożywają na scenie. Podróż od prostego myślenia do dzieła sztuki jest naprawdę niesamowita. To trochę szalone, ale w najlepszy możliwy sposób!”

Daniel Agudo Gallardo has been a dancer with Opera Wrocławska since 2016. In recent seasons, he has been driven by a strong motivation to actively contribute to the creation of new pieces for our audience. While his career trajectory has primarily involved assisting other choreographers and bringing their works to life, Daniel finds the process of generating fresh ideas to be an invaluable period of learning and skill enhancement. He not only relishes the time spent in the studio with the Opera's dancers but also sees it as an opportunity to nurture and unleash his creativity.

“For me, it's a privilege to see my ideas come to life on stage. The journey from a simple thought to a piece of art is truly incredible. It's a bit crazy, in the best possible way!”

GEFUNDEN IM SONNENSCHN



Gefunden im Sonnenschein skupia się na emocjach, nastroju, uczuciach, a nie na fabule. Reprezentuje to, co pojedynczy, jasny promień słońca w ciemności może w nas wywołać oraz pozytywność i przemianę, jakie może przynieść. To, jak odnajdujemy siebie czy innych w świetle po szarym, pustym lub apatycznym okresie.

Gefunden im Sonnenschein is about an emotion, a mood, a feeling, rather than a plot. It represents how a single, bright ray of sunshine in the dark can make us feel, the positivity and change it may bring. How we find each other or ourselves in the light after a grey, empty, or apathetic period.

Zainspirowała mnie atmosfera, którą wywoływała we mnie muzyka. Ponadto eksperymentowałem z efektem różnych kształtów i formacji, a także bawiłam się wizualnymi kontrastami odcieni i kolorów.

I was inspired by the mood the music made me feel. Also, I tried exploring the effect of different shapes and formations, as well as playing with the visuals of using contrasting shades and colors.

choreografia / choreography Leoni Hansen

muzyka / music Nordpaul

obsada / cast Natalia Augustyniak, Daniel Agudo Gallardo, Dino Stakovic, Alessandro Ciotta, Keisuke Sakai, Kei Otsuka, Pablo Martinez Mendez, David Oscar Blat

czas trwania / duration: 6 min.

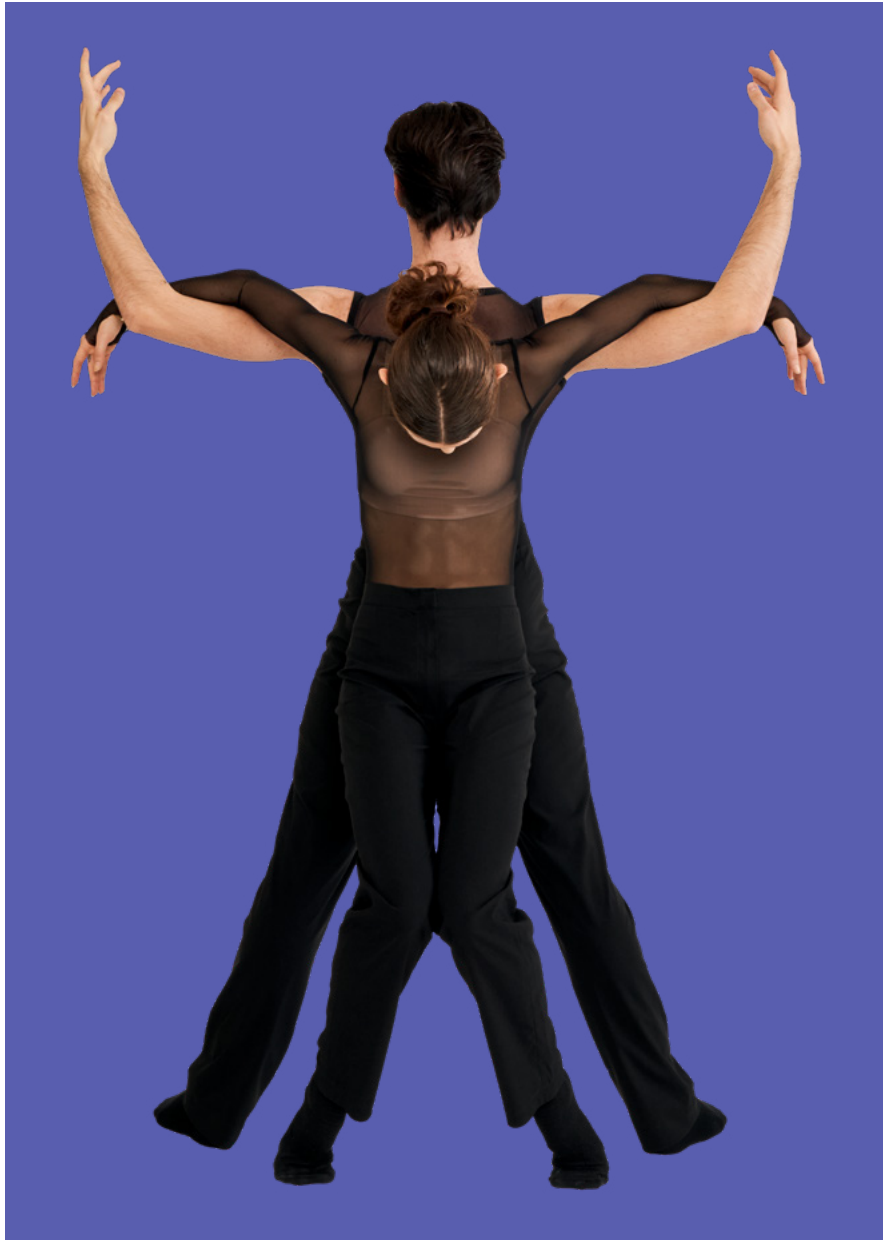


Leonie Hansen

Leoni urodziła się i wychowała w Bazylei, w Szwajcarii. W wieku sześciu lat zaczęła tańczyć w Ballettschule Theater Basel i natychmiast odkryła swoją pasję do baletu. Wkrótce dołączyła do profesjonalnego programu szkoły i ukończyła go w 2019 r. Następnie ukończyła roczny program absolwencki baletu w Northern Ballet w Leeds, w Wielkiej Brytanii. Wybrana do trasy z Northern Ballet w przedstawieniu *Kopciuszek*, zdobyła pierwsze doświadczenia pracy z profesjonalną grupą baletową. W sierpniu 2020 r. Leoni otrzymała propozycję kontraktu w Operze Wrocławskiej i czuje się szczęśliwa, że może tańczyć na tej scenie, a jednocześnie ma wolność uczestniczenia w galach lub projektach gdzie indziej, aby poszerzyć swoje artystyczne horyzonty. To jej pierwsze doświadczenie jako choreografki, i z niecierpliwością wyczekuje, aby wyrazić i badać swoją kreatywność na nowe sposoby.

Leoni was born and raised in Basel, Switzerland. At the age of six she started dancing at the Ballettschule Theater Basel and immediately discovered her passion for Ballet. Soon she joined the school's professional program and graduated in 2019. Following that Leoni completed her ballet education during one year at the Northern Ballet Graduate Program in Leeds, UK. Being chosen to tour with Northern Ballet in their "Cinderella", she received her first experiences of working with a professional ballet company. In August 2020 Leoni was offered a contract at the Opera Wroclawska and felt lucky to be dancing on this stage since, as well as receiving the freedom to participate in galas or projects elsewhere to broaden her artistic horizon. This is her first experience as a choreographer, and she is excited to express and explore her creativity in new, different ways."

ROOTS



Błądzimy po ziemi, ścigając horyzont, próbując złapać księżyc, podczas gdy prawdziwe drzewo jest odwrócone — jego korzenie są na górze, a gałęzie na dole. To odwrócone drzewo jest symbolem tego, co musimy osiągnąć. Musimy być drzewami, które poruszają się czerpiąc pokarm z nieskończoności i zakwitając na ziemi, zakorzeniając się w azurze, w subtelności, kwitnąc i rosnąc tutaj na dole pod wpływem praw grawitacji i nieważkości.

Czterech tancerzy rozważa luki, potrzeby, siebie nawzajem... ich ruchy są choreograficzną interpretacją przyjaźni, miłości, wszechświata i życia.

We wander on the ground, chasing the horizon trying to catch the moon, while the real tree is inverted, it has its roots at the top and its branches at the bottom. This inverted tree is the symbol of what we must accomplish, we must be trees that walk, nourishing from infinity and flourishing on earth, rooting in the azure, the subtle and flowering and growing here below under the laws of gravity and weightlessness.

Four dancers contemplate absence, each other, a need... their movements are a choreographic interpretation of friendship, love, the universe, and life.

choreografia / choreography Lucas Hessel Rafałovich

muzyka / music Alina Dzieciół

obsada / cast Leonie Hansen, Agata Załuska, Dino Stakovic, Lucas Hessel

*w choreografii wykorzystano projekcje multimedialne autorstwa Lucasa Hessela Rafałovicha

czas trwania / duration: 8 min.



Lucas Hessel Rafalovich

Urodzony we Francji, Lucas rozpoczął swoją taneczną podróż w Akademii Baletowej Besso w Tuluzie w wieku dwunastu lat (2013). Jego dążenie do doskonałości zaprowadziło go do szkoły Roselli Hightower w Cannes, gdzie w 2014 r. jego nauczaniem kierowała Paola Cantalupo. W 2016 r., wracając do Tuluzi, Lucas dołączył do szkoły baletowej VM pod kierunkiem Matthew Madsena, poświęcając trzy lata na doskonalenie swojego rzemiosła.

Talent Lucasa błyszczał na Youth America Grand Prix w Paryżu w 2019 r., zdobywając trzecie miejsce w kategorii „taniec klasyczny — senior”. Doceniony stypendiami renomowanych instytucji, takich jak John Cranko Schule, Ballet-Academy Munichen, European School

of Ballet i Rosella Hightower, ukończył edukację taneczną w John Cranko Schule w 2021 r. pod kierunkiem Nicola Biasutiego i dyrektora Tadeusza Matacza.

Dołączając do Baletu Opery Wrocławskiej w 2021 r., Lucas zaprezentował swoje umiejętności w różnorodnych produkcjach. W 2023 r. jego twórczy duch rozkwitł wraz z *Rouge et Noir* w pierwszej edycji programu ŻYWIOŁY, we współpracy z Aliną Dziecioł. Ta choreografia, stworzona dla dziewięciu tancerzy i inspirowana perkusją, eksplorowała dynamiczne relacje solo, duo i grupowe, podkreślając siłę, dynamizm i unikalną osobowość każdego wykonawcy. Lucas widzi choreografię jako alternatywny sposób wyrażania głębokiej wrażliwości i wizji tańca, przekraczającą ograniczenia językowe.

Lucas Hessel Rafalovich

Born in France, Lucas commenced his dance journey at the Besso Ballet Academy in Toulouse at the age of twelve (2013). His pursuit of excellence led him to the Rosella Hightower in Cannes, where Paola Cantalupo guided his training in 2014. Returning to Toulouse in 2016, Lucas joined the VM ballet school under Matthew Madsen's direction, dedicating three years to honing his craft.

Lucas's talent shone at the Youth America Grand Prix in Paris 2019, securing third place in the "classical dance senior" category. Recognized with scholarships from esteemed institutions like the John Cranko Schule, Ballet-Academy München, European School of Ballet, and Rosella Hightower, he completed

his dance education at the John Cranko Schule in 2021 under Nicola Biasutti and director Tadeusz Matacz.

Joining the Wrocław Opera Ballet in 2021, Lucas displayed his artistry in diverse productions. In 2023, his creative spirit blossomed with "Rouge et Noir" for the first edition of ŻYWIOŁY, a collaboration with Alina Dziecioł. The choreography, created for nine dancers and inspired by percussion, explored solo, duo, and group dynamics, emphasizing power, dynamism, and each performer's unique personality. Lucas sees choreography as an alternative avenue to express profound sensibility and dance vision, transcending the limitations of spoken language.



Alina Dzieciot

Alina Dzieciot (ur. 1998 r.) jest studentką I roku studiów magisterskich z kompozycji w klasie prof. Agaty Zubel na Akademii Muzycznej im. Karola Lipińskiego we Wrocławiu oraz absolwentką Uniwersytetu Muzycznego Fryderyka Chopina w Warszawie w klasie akordeonu. Jest stypendystką Programu „Młoda Polska 2018” Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego, Funduszu Popierania Twórczości (ZAIKS) oraz Stypendium Miasta Warszawy im. Jana Pawła II za osiągnięcia artystyczne. Jest laureatką m.in.: II nagrody (I nie przyznano) na 62. Konkursie Młodych Kompozytorów im. Tadeusza Bairda za kompozycję *Secco* na cztery klarnety (2020); wyróżnienia honorowego w The Matan Givol InternaLonal Composers CompeLLon w Tel Avivie za utwór

The soul of the machine na zespół instrumentalny (2022); III nagrody w 11. Konkursie Kompozytorskim im. Zygmunta Mycielskiego w Warszawie za kompozycję *Against* na akordeon, altówkę i elektronikę (2020); wyróżnienia w konkursie Over the Rainbow. Compositons for Human Rights w Wiedniu za kompozycję *Hues* na flet i fortepian (2021). *Trio* na klarnet, wiolonczelę i fortepian (2019) Aliny Dzieciot zostało wydane przez Polskie Wydawnictwo Muzyczne. Jej utwory wykonywane były wielokrotnie w kraju m.in. podczas koncertów towarzyszącym Festiwalom Muzyki Współczesnej Warszawska Jesien; Musica Electronica Nova; Na drodze do nowej harmonii oraz za granicą (Szwajcaria, Hiszpania, Francja, Włochy).

Alina Dziecioł

Alina Dziecioł (1998) is a first-year master's student in composition under the guidance of Prof. Agata Zubel at the Karol Lipiński Academy of Music in Wrocław. She is also a graduate of the Fryderyk Chopin University of Music in Warsaw, where she studied accordion. Alina is a recipient of the 2018 "Young Poland" scholarship from the Ministry of Culture and National Heritage, the Support Fund for Creativity (ZAIKS), and the City of Warsaw Scholarship in the name of John Paul II for artistic achievements. Her achievements include: Second Prize (no First Prize awarded) at the 62nd Tadeusz Baird Young Composers Competition for the composition "Secco for Four Clarinets" (2020); Honorary Mention at The Matan Givoli International

Composers Competition in Tel Aviv for the piece "The Soul of the Machine" for instrumental ensemble (2022); Third Prize at the 11th Zygmunt Mycielskiego Composers Competition in Warsaw for the composition "Against" for accordion, viola, and electronics (2020); Recognitions in the "Over the Rainbow. Compositions for Human Rights" competition in Vienna for the composition "Hues" for flute and piano (2021); Alina Dziecioł's trio for clarinet, cello, and piano (2019) has been published by the Polish Music Publishing House. Her compositions have been performed extensively both in Poland (including concerts at festivals such as Warsaw Autumn, Musica Electronica Nova, On the Road to New Harmony) and internationally (Switzerland, Spain, France, Italy).

Balet Opery Wrocławskiej
Ballet of Wrocław Opera



Małgorzata Dzierżon

kierownik baletu

Małgorzata Dzierżon jest choreografem, pedagogiem i producentem tańca. Po ukończeniu Państwowej Szkoły Baletowej w Bytomiu współpracowała jako tancerz ze światowej renomy zespołami tańca klasycznego i współczesnego, w tym Royal Danish Ballet, Gothenburg Ballet, a w latach 2006–2013 z Rambert w Londynie. Za swoje osiągnięcia w Rambert była dwukrotnie nominowana przez brytyjskich krytyków do nagrody najlepszej tancerki (kategoria taniec współczesny). Tańczyła w tradycyjnych baletach klasycznych (Bournonville, Petipa, Nureyev), w repertuarze neo-klasycznym i współczesnym, w tym choreografów takich jak Balanchine, Neumeier, Forsythe, Wheeldon, Duato, Cunningham, Bruce, Tankard i McGregor.

Od 2014 r. skupia się na realizacji własnych prac choreograficznych. Do ważnych osiągnięć zalicza *Flight* stworzony dla Rambert, *Somnium* dla Fertile Ground, jak również zlecenia choreograficzne Serpentine Galleries (Londyn/Mediolan) i Kettle's Yard Gallery (Cambridge). W 2020 r. uczestniczyła w choreograficznych zleceniach programu

Terytoria choreografii – nowe szlaki awangardy z Sopockim Teatrem Tańca.

Jest producentem w zespole New Movement Collective, gdzie zrealizowała wiele ambitnych projektów multimedialnych, w tym zlecenia londyńskiego Southbank Centre i teatru Sadler's Wells. Przez cztery lata współprowadziła zespół Ferile Ground w Newcastle. W sezonach 2019/2020 i 2020/2021 została zaproszona jako dyrektor artystyczny największego programu edukacyjnego English National Ballet – *Dance Journeys*, była też choreografem – rezydentem w Akademii Sztuk Performatywnych w Hong Kongu w 2020 r.

Jest stypendystką prestiżowego programu dla liderów sztuki Clore Cultural Leadership i absolwentką Trinity Laban Conservatoire of Music and Dance (MFA Choreografia). Jako pedagog współpracowała między innymi z Royal Ballet School w Londynie, Royal Academy of Dance, Rambert School i Central School of Ballet.

W sierpniu 2022 r. dołączyła do zespołu Opery Wrocławskiej jako kierownik baletu.

Małgorzata Dzierżon

ballet director

Małgorzata Dzierżon is a choreographer, dance teacher and producer. After graduating from the State Ballet School in Bytom, she worked as a dancer with world-renowned classical and contemporary dance companies, including the Royal Danish Ballet and Gothenburg Ballet, and from 2006 to 2013 with Rambert in London. For her performances with Rambert, she was twice nominated by the British critics for the Best Dancer Award (contemporary dance category). She has performed classical ballet repertoire (Bournville, Petipa, Nureyev) as well as neo-classical and contemporary works including works by choreographers such as Balanchine, Neumeier, Forsythe, Wheelton, Duato, Cunningham, Bruce, Tankard and McGregor.

Since 2014, she has been focusing on her own choreography. Her notable achievements include *Flight* created for Rambert, *Somnium* choreographed for Fertile Ground as well as choreographic commissions for *Serpentine Galleries* (London/Milan) and *Kettle's Yard Gallery* (Cambridge). In 2020, she participated in the choreographic commission programme *Choreographic Territories*

— *New Paths for the Avant-garde* with Sopot Dance Theatre.

Małgorzata is a producer with New Movement Collective, where she has overseen several ambitious, multi-media projects, including commissions from London's Southbank Centre and Sadler's Wells Theatre. She was also an artistic co-director of Fertile Ground company in Newcastle for four years. In the 2019/2020/2021 seasons, she was invited as the artistic co-director of English National Ballet's largest educational programme, *Dance Journeys*, and was a resident artist at the Hong Kong Academy of Performing Arts in 2020.

She is a recipient of the prestigious Clore Cultural Leadership programme for arts leaders. She is also a graduate of Trinity Laban Conservatoire of Music and Dance (MFA Choreography). As an educator, she has worked with, among others, the Royal Ballet School in London, Royal Academy of Dance, Rambert School and Central School of Ballet.

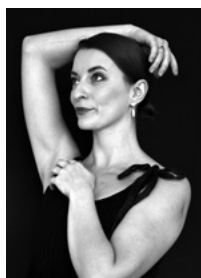
She joined Wrocław Opera as Ballet Director in August 2022.



Anna Szopa-Kimso
pedagog baletu
rehearsal director



Piotr Oleksiak
pedagog baletu
rehearsal director



Sylwia Miazga
inspektor baletu
ballet inspector



Stanisław Gal
akompaniator baletu
ballet pianist



Sherly Belliard
solistka / soloist



Dajana Kłos
solistka / soloist



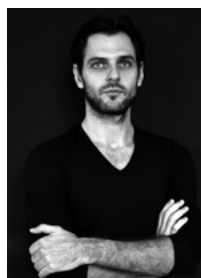
Mizuno Toma
solistka / soloist



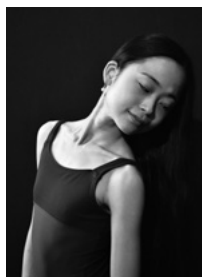
Andrzej Malinowski
solista / soloist



Łukasz Oźga
solista / soloist



Robert Kędziński
solista / soloist



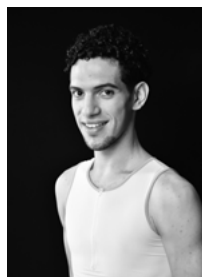
Miho Okamura
koryfejka / coryphé



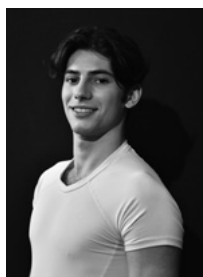
Dino Staković
koryfej / coryphé



Daniel
Agudo Gallardo
koryfej / coryphé



Armando Barros
koryfej / coryphé



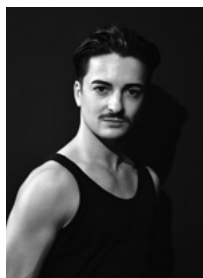
Massimo Colonna
Romano
koryfej / coryphé



Anna Gancarz
koryfejka / coryphé



Magdalena
Kurilec-Malinowska
koryfejka / coryphé



Pablo Martinez
Mendez
koryfej / coryphé



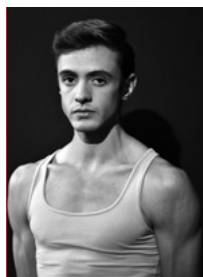
Kei Otsuka
koryfej / coryphé



Maki Sekuzu
koryfejka / coryphé



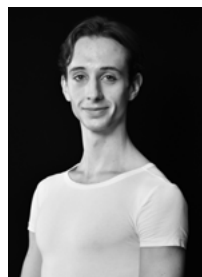
Natalia Augustyniak



David Oscar Blat



Sava Cebanu



Alessandro Ciotta



Paula Dzwonik



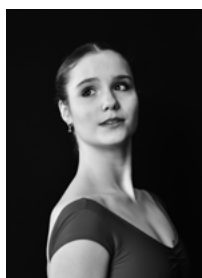
Paulina Grodzińska



Leonie Hansen



Lucas Hessel
Rafalovich



Shantana
Hull-Jurkovic



Karolina Jankowska



Neda
Kalember-Castelli



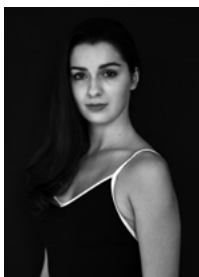
Zofia
Knetki-Oberemok



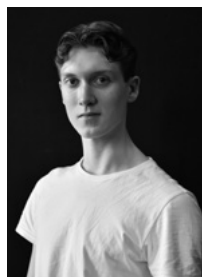
Zofia Korpaczka



Anna Kowalska



Weronika Kwiatkowska



Bartłomiej Malarz



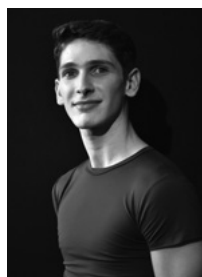
Sergi Martinez
Castello



Nonoka Miyamoto



Marin Murayama



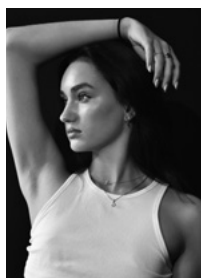
Davide Piccoli



Keisuke Sakai



Risa Sasaki



Agata Załuska

Orkiestra Opery Wrocławskiej
Orchestra of Wrocław Opera



Rafał Karczmarczyk
dyrygent

Dyrygent młodego pokolenia. W 2018 r. z wyróżnieniem ukończył studia dyrygenckie na Akademii Muzycznej w Krakowie w klasie dra hab. Pawła Przytockiego. Kształcił się również w Conservatorio Santa Cecilia w Rzymie oraz w Akademii Múzických Umění w Pradze. Od sezonu artystycznego 2018/2019 związany z Operą Wrocławską, gdzie pełni funkcję dyrygenta-asystenta. Dyrygował tu spektaklami operowymi (m.in. *Halką* Stanisława Moniuszki, *Poławiaczami pereł* Georges'a Bizeta, *Yemayá – królową mórz* Zygmunta Krauzego) oraz baletowymi (m.in. *Dziadkiem do orzechów* Piotra Czajkowskiego i *Giselle* Adolphe'a Adama). W latach 2015–2018 pełnił funkcję asystenta dyrygenta

w Krakowskiej Młodej Filharmonii. Miał okazję współpracować m.in. z Orkiestrą Akademii Beethovenowskiej, Orkiestrą Filharmonii Gorzowskiej, Orkiestrą Filharmonii Koszalińskiej, Orkiestrą Filharmonii Zielonogórskiej, Orkiestrą Filharmonii Łódzkiej, Orkiestrą Filharmonii Opolskiej, Orkiestrą Symfoniczną Akademii Muzycznej w Krakowie, Orkiestrą Symfoniczną Akademii Muzycznej we Wrocławiu. W latach 2016–2018 asystował przy studenckich spektaklach w Operze Krakowskiej (m.in. *Straszny dwór* Stanisława Moniuszki, *Wesele Figara* Wolfganga A. Mozarta). Jest finalistą i laureatem wyróżnienia na II Ogólnopolskim Konkursie Studentów Dyrygentury im. Adama Kopycińskiego we Wrocławiu (2017).

Rafał Karczmarczyk

conductor

Conductor of the young generation. In 2018 he graduated with distinction from the Kraków Academy of Music, where he studied with Paweł Przytocki. He also trained at the Conservatorio Santa Cecilia in Rome and the Akademie Múzických Umění in Prague. Since the 2018/2019 artistic season, he has been associated with Opera Wrocławska, where he serves as assistant conductor. Here he has conducted opera productions (including Stanisław Moniuszko's *Halka*, Georges Bizet's *The Pearl Catchers*, Sigmund Krauze's *Yemaya – Queen of the Seas*) and ballet productions (including Pyotr Tchaikovsky's *The Nutcracker* and Adolphe Adam's *Giselle*). From 2015 to 2018, he served as assistant conductor at the Krakow Young Philharmonic.

He had the opportunity to work with the Beethoven Academy Orchestra, the Gorzów Philharmonic Orchestra, the Koszalin Philharmonic Orchestra, the Zielona Góra Philharmonic Orchestra, the Łódź Philharmonic Orchestra, the Opole Philharmonic Orchestra, the Symphony Orchestra of the Academy of Music in Kraków, the Symphony Orchestra of the Academy of Music in Wrocław, among others. In 2016, 2017 and 2018 he was assistant conductor for student productions presented at the Kraków Opera (they included Stanisław Moniuszko's *The Haunted Manor* and Wolfgang Amadeus Mozart's *The Marriage of Figaro*). Finalist and prize-winner at the 2nd Adam Kopyciński National Competition for Student Conductors in Wrocław (2017).

dyrygent / conductor

Rafał Karczmarczyk

skrzypce / violin

Jan Mleczeko

Yevheniia Zhukovytska

Justyna Nawrat

Anna Majewska

altówka / viola

Andrzej Jakimowicz

wiolonczele / cellos

Maciej Miłaszewicz

Tomasz Starzec

Anna Rodak

kontrabas / double bass

Ireneusz Szykuła

flet / flute

Marek Szymański

obój / oboe

Konrad Wojtowicz

rożek angielski / English horn

Mirosław Wiącek

klarnet / clarinet

Sławomir Zawadzki

fagot / bassoon

Dariusz Bator

fortepian / piano

Ivan Zhukov

akordeon

Przemysław Dziergas

perkusja / percussion

Zbigniew Wojciechowski

Karol Papąta

Jarosław Paszko

Sponsor Strategiczny Opery Wrocławskiej

Strategic Sponsor of Wrocław Opera

PRZYSZŁOŚĆ JEST **Z MIEDZI**

Globalny lider w produkcji miedzi i srebra. Gigant, wizjoner odkrywca w branży wydobywczej i produkcyjnej. Od ponad 60 lat wydobywamy i przetwarzamy cenne zasoby ziemi, skutecznie budując pozycję lidera branży. Dzięki wiedzy i doświadczeniu naszych pracowników tworzymy produkty, które umożliwiają zrównoważony rozwój świata.

www.kghm.com



SPONSORZY I PARTNERZY / SPONSORS AND PARTNERS

Institucja współprowadzona przez Samorząd Województwa Dolnośląskiego oraz Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego
Institution co-run by the Marshal's Office of Lower Silesia and the Ministry of Culture and National Heritage



**DOLNY
ŚLĄSK**

www.umwd.dolnyslask.pl

INSTYTUCJA KULTURY
SAMORZĄDU
WOJEWÓDZTWA
DOLNOŚLĄSKIEGO



**Ministerstwo Kultury
i Dziedzictwa Narodowego**

Sponsor Strategiczny Opery Wrocławskiej /
Strategic Sponsor of Wrocław Opera



KGHM
POLSKA MIEDŹ

Partner Logistyczny Opery Wrocławskiej /
Logistics Partner of Wrocław Opera

Mercedes-Benz
GRUPA WRÓBEL



Sponsor Opery Wrocławskiej / Sponsor of Wrocław Opera

THE **BRIDGE**
WROCLAW



Sponsor Opery Wrocławskiej /
Sponsor of Wrocław Opera

wajnert 1985

Projekt zrealizowany we współpracy z Wydziałem Kompozycji, Dyrygentury,
Teorii Muzyki i Muzykoterapii Akademii Muzycznej im. Karola Lipińskiego
we Wrocławiu / The project executed in cooperation with the Faculty
of Composition, Conducting, Music Theory and Music Therapy of Karol
Lipinski Academy of Music in Wrocław



AKADEMIA MUZYCZNA
im. Karola Lipińskiego we Wrocławiu

zdjęcia tancerzy w układach choreograficznych /
photographs of dancers in choreography: ENEN Studio
zdjęcia portretowe choreografów i zespołu baletowego /
portrait photos of the choreographers and the ballet company:
Pablo Martinez Mendez
zdjęcia kompozytorów i biogramy: materiały nadesłane przez artystów /
photographs of composers and bios sent by the artists
redakcja i tłumaczenia / editor and translation: Małgorzata Dzierżon

Opera Wrocławska, ul. Świdnicka 35, 50-066 Wrocław
tel. +48 71 370 88 80 / opera@opera.wroclaw.pl



www.opera.wroclaw.pl